

**REPUBLICA DEL ECUADOR**

**NOTARIA XXXVII DE GUAYAQUIL**

**TESTIMONIO  
DE LA ESCRITURA**



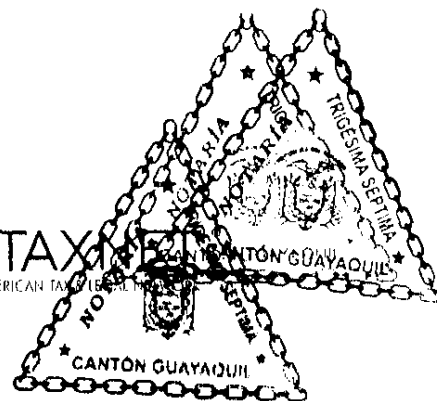
**Ab. Wendy María Vera Ríos**  
Notaria Titular

COPIA ..... GUAYAQUIL, ..... DE ..... DEL 20 .....



**LATA**

LATIN AMERICAN TAX & LEGAL NETWORK



SEÑORITA NOTARIA:

En el registro a su cargo, sírvase proceder al RECONOCIMIENTO DE FIRMA, con el declaro ser el autor de la traducción del Inglés al Español del siguiente documento:

**RENOVACION DE PODER DE ABOGADO, otorgado por las compañías Noruegas DET NORSKE VERITAS AS y DET NORSKE VERITAS GROUP AS el 9 de Enero del 2014, a favor del ABOGADO CESAR HOLGUIN ESPINEL**

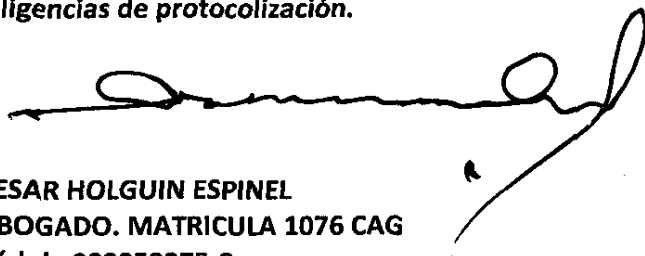
Bajo mi petición en la disposición legal abajo transcrita.

**LEY DE MODERNIZACION DEL ESTADO, PRIVATIZACIONES Y PRESTACION DE SERVICIOS PUBLICOS POR PARTE DE LA INICIATIVA PRIVADA**

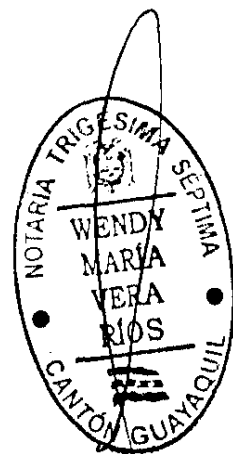
**Art. 24.- TRADUCCIONES.-** El Estado y las entidades del sector público que conforman la administración pública admitirán como válidas, mientras no se demuestre lo contrario, las traducciones de documentos en idioma extranjero efectuadas extrajudicialmente por uno o más intérpretes siempre que la firma o firmas se encuentren autenticadas por un notario o por un Cónsul del Ecuador o reconocida ante un Juez de lo Civil. En el evento de que se comprobare la falsedad de la traducción, la autoridad administrativa remitirá los antecedentes al Ministro Fiscal del respectivo Distrito para que excite el enjuiciamiento penal de conformidad con los artículos 354 al 360 del Código Penal.

Una vez efectuado el reconocimiento de mi firma y rúbrica, le solicito a Usted **PROTOCOLIZAR** los documento originales y la traducción al Español, para lo cual adjunto los documentos originales en Inglés en dos fojas útiles y la traducción al Español en dos fojas útiles, debidamente suscritas por el abajo firmante traductor.

Protocolizados que fueren los documentos referidos, se servirá conferirme **TRES COPIAS CERTIFICADAS** del reconocimiento de firma, de los documentos adjuntos y las diligencias de protocolización.



**CESAR HOLGUIN ESPINEL**  
**ABOGADO. MATRICULA 1076 CAG**  
**Cédula 090050275-8**



## RENOVACION DE PODER DE ABOGADO

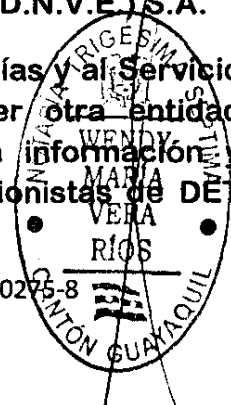
DET NORSKE VERITAS AS. Propietaria de 198 acciones ordinarias y nominativas de USD\$ 10,00 cada una, por una suma de USD\$ 1.980,00 en el capital social de DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A., una compañía ecuatoriana, y DET NORSKE VERITAS GROUP AS., propietaria de 2 acciones ordinarias y nominativas de USD\$ 10,00 cada una por una suma de USD\$ 20,00 en el capital social de DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A., por medio del presente otorgan una RENOVACION DE PODER DE ABOGADO, que fue otorgado a favor del señor CESAR HOLGUIN ESPINEL, un Abogado residente en la República del Ecuador, el 6 de Diciembre del 2011, ante el Notario público, señor Lonida Germizi.

Para efectos del presente PODER DE ABOGADO, DET NORSKE VERITAS AS. Y DET NORSKE VERITAS GROUP AS. De aquí en adelante serán identificadas como LAS PODERDANTES y el señor César Holguín será referido como EL APODERADO.

PRIMERO: De conformidad con el Artículo 1 de la LEY REFORMATORIA DE LA LEY DE COMPAÑIAS, aprobada por la Asamblea Nacional en Ecuador el 6 de Mayo del 2009 y publicada en el Registro oficial No. 591 del 5 de Mayo del 2009 y de conformidad con la Resolución No.SC SG DRS G.0902 emitida por la Superintendencia de Compañías del Ecuador en Septiembre del 2009, DET NORSKE VERITAS AS. Y DET NORSKE VERITAS GROUP AS. ambas compañías noruegas, accionistas de DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A., por medio del presente documento expresamente renuevan la designación del señor CESAR R. HOLGUIN como su APODERADO en la República del Ecuador para los siguientes propósitos:

- A) Para representar a LAS PODERDANTES y a los intereses de LAS PODERDANTES en la República del Ecuador ante cualquier autoridad gubernamental u oficina gubernamental, principalmente ante la Superintendencia de Compañías, y el Servicio de Rentas Internas (SRI) y ante cualquier entidad privada en relación con cualquier actividad o asunto relacionado con sus intereses como accionistas de DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A.
- B) Para presentar a la Superintendencia de Compañías y al Servicio de Rentas Internas (SRI) así como a cualquier otra entidad gubernamental, cuando sea necesario, toda la información y documentos relacionados con su calidad de accionistas de DET

Traducción efectuada por César Holguín Espinel. Ced. 090050275-8



NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A. según los requerimientos de estas, y eventualmente de otras entidades gubernamentales.

- C) Para representar a LAS PODERDANTES con voz y voto en las Juntas Generales Ordinarias y Extraordinarias de DET NORSKEVERITS ECUADOR(D.N.V.E.) S A.

Este PODER ESPECIAL Y LIMITADO no le otorga al APODERADO ninguna atribución o derecho para intervenir en el desarrollo de las actividades administrativas de DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A. en el Ecuador sus atribuciones están estrictamente limitadas a cumplir y ejecutar las disposiciones de la Ley de Compañías y de la Ley Orgánica de Régimen Tributario Interno (LORTI), con respecto a los accionistas extranjeros de una compañía ecuatoriana. Además, de acuerdo al Art.1 de la LEY REFORMATORIA DE LA LEY DE COMPAÑÍAS, el APODERADO bajo ninguna circunstancia, ni individual ni conjuntamente, será considerado responsable por las obligaciones o contingencias contratadas por DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) SA.

El presente Poder de Abogado es renovado por el término de UN AÑO pero puede ser revocado en cualquier tiempo por LAS PODERDANTES, a través de una notificación por escrito entregada al APODERADO con un mes de anticipación.

Firmado este 9 de Enero del 2014 en Oslo, Noruega.

DETNORSKE VERITAS AS

HENRIK MADSEN

PRESIDENTE DEL DIRECTORIO

DETNORSKE VERITAS GROUP AS

HENRIK MADSEN

PRESIDENTE DEL DIRECTORIO/CON PODER DE PROCURACIÓN

NOTARIA TRIGESIMA OFICINA DEL CANTÓN GUAYAQUIL  
DILIGENCIADA EN PRESENCIA DE LAS FIRMAS  
De conformidad con el Art. 1, III de la Ley  
Notarial, el presente Poder de Abogado es otorgado en

este documento, el día 9 de Enero del 2014 en  
Oslo, Noruega.  
Ramon Holguin Espinel

Cédula(s) de Identidad: 09.005.0275-8

26 MAY 2014  
Guayaquil

NOTARIA TRIGESIMA  
WENDY MARIA VERA RIOS  
CANTÓN GUAYAQUIL

Traducción efectuada por César Holguín Espinel. Ced. 090050275-8



## RENEWAL OF POWER OF ATTORNEY

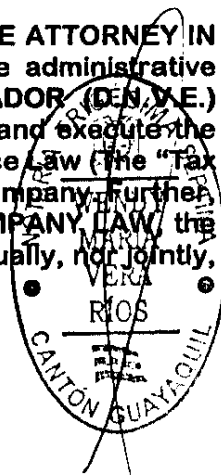
DET NORSKE VERITAS AS, proprietor of 198 ordinary and non-voting shares of USD 10.00 each, for an amount of USD 1,980.00 in the capital stock of DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A. an Ecuadorian Corporation, and DET NORSKE VERITAS GROUP AS, proprietor of 2 ordinary and non-voting shares of USD 10.00 each, for an amount of USD 20.00 in the capital stock of DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A. hereby grant a RENEWAL OF THE POWER OF ATTORNEY that was granted on behalf of Mr. CESAR HOLGUIN ESPINEL, an Attorney at law, resident of the Republic of Ecuador, on 6 December 2011, before Notary Público, Mr. Lonida Germizi.

For the purposes of this Power of Attorney DET NORSKE VERITAS AS and DET NORSKE VERITAS GROUP AS, shall be referred hereinafter as THE GRANTORS and Mr. Cesar Holguin shall be referred to as THE ATTORNEY IN FACT.

FIRST: In compliance with Article 1, of the LAW FOR THE REFORM OF THE COMPANY LAW, approved by the National Assembly in Ecuador on 6 May 2009 and published in Official Gazette No. 591 of 15 May 2009 and in compliance with Resolution No. SC SG DRS G. 09.02 issued by the Superintendence of Companies of Ecuador on September 2009, DET NORSKE VERITAS AS and DET NORSKE VERITAS GROUP AS, both Norwegian companies, shareholders of DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A. hereby expressly renew the appointment of Mr. CESAR R. HOLGUIN as its Attorney in Fact in the Republic of Ecuador, for the following purposes:

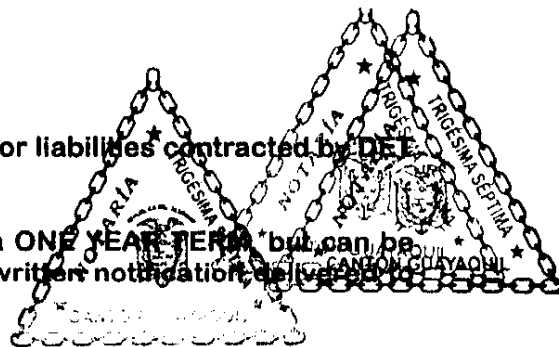
- a) To represent GRANTORS and GRANTORS' interests in the Republic of Ecuador before any Government Authority or Government Office, mainly the Superintendence of Companies and the Internal Revenue Services (SRI) and before any private entity in connection with any activity or matter concerning their interests as shareholders of DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A.
- b) To file with the Superintendence of Companies and with the Internal Revenue Service of Ecuador (SRI), as well as with any other Government Entity, whenever necessary, all information and documents related to their capacity as shareholders of DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A. as requested by these, and eventually others, Government Entities.
- c) To represent GRANTORS, with voice and vote, in the ordinary and extraordinary Shareholders Meetings of DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A.

This Special and Limited Power of Attorney does not grant THE ATTORNEY IN FACT any attribution or right whatsoever to intervene in the administrative performance or activities of DET NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A. in Ecuador. His attributions are strictly limited to comply and execute the provisions of the Company Law and the Internal Revenue Service Law (the "Tax Law") with respect to foreign shareholders of an Ecuadorian company. Further pursuant Article 1 of the LAW FOR THE REFORM OF THE COMPANY LAW, the Attorney in Fact, shall not under any circumstance, not individually, nor jointly,



be held responsible or liable for the obligations or liabilities contracted by DET  
NORSKE VERITAS ECUADOR (D.N.V.E.) S.A.

The present Power of Attorney is renewed for a **ONE YEAR TERM** but can be  
revoked at any time by GRANTORS, through a written notification delivered to  
the Attorney in Fact with one month anticipation.



Signed this 9. January, 2014 in Oslo, Norway

**DET NORSKE VERITAS AS**

By Henrik O. Madsen

**Henrik O. Madsen**  
Chairman of the Board

Its \_\_\_\_\_

**DET NORSKE VERITAS GROUP AS**

By Henrik O. Madsen

**Henrik O. Madsen**  
Chairman of the Board/Power of Procuration

Its \_\_\_\_\_

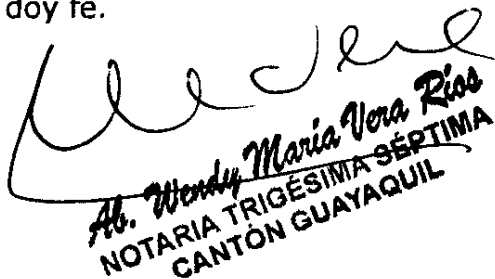


## DILIGENCIA DE PROTOCOLIZACION

De acuerdo a lo dispuesto en el artículo ~~de la Ley~~ Notarial en actual vigencia, protocolizo en el Registro de Escrituras Públicas a mi cargo los documentos que constante en testimonio que antecede. A Petición del Abogado CESAR HOLGUIN ESPINEL. Guayaquil, 26 de Mayo del 2014.-

  
Ab. Wendy Maria Vera Rios  
NOTARIA TRIGÉSIMA SÉPTIMA  
CANTÓN GUAYAQUIL

Se otorgó ante mí, **WENDY MARIA VERA RIOS, NOTARIA TRIGESIMA SEPTIMA TITULAR DEL CANTON GUAYAQUIL**, en fe de ello confiero esta **SEGUNDA COPIA CERTIFICADA**, que cierro y firmo en la ciudad de Guayaquil, el mismo día de su protocolización, de todo lo cual, doy fe.

  
Ab. Wendy Maria Vera Rios  
NOTARIA TRIGÉSIMA SÉPTIMA  
CANTÓN GUAYAQUIL



Ab. Wendy Maria Vera Rios, Notaria Trigésima Séptima del Cantón Guayaquil, de conformidad con el numeral 5 del artículo 18 de la Ley Notarial vigente DOY FE, que la fotocopia precedente compuesta de, 100 fojas, es igual al documento original

Guayaquil, 14 ENE 2015

  
Ab. Wendy Maria Vera Rios  
NOTARIA TRIGÉSIMA SÉPTIMA  
CANTÓN GUAYAQUIL

